



Government of **Western Australia**  
School Curriculum and Standards Authority

**Western Australian Certificate of Education**  
**ATAR course examination, 2016**

**CHINESE: SECOND LANGUAGE**  
**Written examination**

**Section One**  
**Response: Listening**

**Recording transcript**

This is the 2016 ATAR course examination in Chinese: Second language, Section One  
Response: Listening.

Listen to the short audio text, which is printed in your Question/Answer Booklet. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

A: 请问，你是哪国人？

B: 我是澳大利亚人，你呢？

A: 我是日本人。

B: 你的汉语说得很好。

A: 我在中国学过汉语，在北京大学。

B: 我也在北大学过汉语。

A: 哦，世界真小！

**Turn over and begin Section One.**

You will hear five texts in Chinese. Each text will be played twice. Text 5 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

**Text 1: Relationships (dating) (First reading)**

Listen to the conversation and answer Questions 1 to 3.

李红： 喂，你好！

王明： 喂，李红。还记得我吗？我是王明，上个月在你哥哥的生日舞会上跟你聊过天。

李红： 是吗，人太多，我记不起来了。有事儿吗？

王明： 我想看看你明天有没有空跟我一起去看篮球比赛。

李红： 我不爱打篮球，也不大喜欢看别人打。

王明： 那星期六怎么样？我们可以去看电影。

李红： 星期六更不行，我要和我男朋友一起去看他的爷爷奶奶。

王明： 那好，没事儿了，我们改天再聊吧。

*(30 seconds of silence)*

**Text 1: (Second reading)**

李红：喂，你好！

王明：喂，李红。还记得我吗？我是王明，上个月在你哥哥的生日舞会上跟你聊过天。

李红：是吗，人太多，我记不起来了。有事儿吗？

王明：我想看看你明天有没有空跟我一起去看篮球比赛。

李红：我不爱打篮球，也不大喜欢看别人打。

王明：那星期六怎么样？我们可以去看电影。

李红：星期六更不行，我要和我男朋友一起去看他的爷爷奶奶。

王明：那好，没事儿了，我们改天再聊吧。

Now answer Questions 1 to 3.

*(90 seconds of silence)*

**Text 2: Celebrations and traditions (First reading)**

Listen to the announcement and answer Questions 4 to 6.

各位顾客，欢迎来到大众超级市场。为了迎接春节的来临，本超市今天全部大减价，春节礼品，像巧克力、饼干等，一律八五折；其它春联和新年贺卡等春节用品，全部半价。明天是除夕，本超市将提前在下午四点关门，方便员工回家吃年夜饭。春节期间，本超市休息四天，初五正常营业。现在给大家拜个早年，祝新年快乐，万事如意！

*(30 seconds of silence)*

**Text 2: (Second reading)**

各位顾客，欢迎来到大众超级市场。为了迎接春节的来临，本超市今天全部大减价，春节礼品，像巧克力、饼干等，一律八五折；其它春联和新年贺卡等春节用品，全部半价。明天是除夕，本超市将提前在下午四点关门，方便员工回家吃年夜饭。春节期间，本超市休息四天，初五正常营业。现在给大家拜个早年，祝新年快乐，万事如意！

Now answer Questions 4 to 6.

*(90 seconds of silence)*

**Text 3: Reflecting on my life and planning my future (First reading)**

Listen to the job interview and answer Questions 7 to 10.

林勇： 陈小姐你好，请坐。我叫林勇，是环球旅行社人事部的经理。谢谢你今天来跟我见面。首先想问一下，你为什么申请来我们公司工作？

陈萍： 我打算今年高中毕业后，先工作一年，再进大学。我很喜欢旅游，而且学过五年中文，觉得在旅行社工作最合适不过了，可以一边拿一点工作经验，一边想想将来念什么专业。

林勇： 近年我们的顾客大部分都是中国游客，所以在里工作不但要学过中文，而且汉语要说得流利。你的汉语说得挺好的，在中国生活过吗？

陈萍： 没有啊，可是我奶奶是从北京来的，她不会说英语，所以我从小就学会用汉语跟她交谈。

林勇： 太好了。我还得跟另外两位申请人见面，请你先回去，我今天下午再跟你联系。

*(30 seconds of silence)*

**Text 3: (Second reading)**

林勇： 陈小姐你好，请坐。我叫林勇，是环球旅行社人事部的经理。谢谢你今天来跟我见面。首先想问一下，你为什么申请来我们公司工作？

陈萍： 我打算今年高中毕业后，先工作一年，再进大学。我很喜欢旅游，而且学过五年中文，觉得在旅行社工作最合适不过了，可以一边拿一点工作经验，一边想想将来念什么专业。

林勇： 近年我们的顾客大部分都是中国游客，所以在这里工作不但要学过中文，而且汉语要说得流利。你的汉语说得挺好的，在中国生活过吗？

陈萍： 没有啊，可是我奶奶是从北京来的，她不会说英语，所以我从小就学会用汉语跟她交谈。

林勇： 太好了。我还得跟另外两位申请人见面，请你先回去，我今天下午再跟你联系。

Now answer Questions 7 to 10.

*(90 seconds of silence)*

**Text 4: Current issues (science and technology) (First reading)**

Listen to the podcast and answer Questions 11 to 12.

各位听众您好，欢迎收听这个节目。我是高燕。今天我们请来了一位八十多岁的老奶奶跟我们聊天，她不是一个普通的老人家，而是一个有名的中国科学家。她大学的时候是学西医的，但从小就对中国传统医学有兴趣，所以毕业后就学起中医来。后来，她用从中医学到的东西，制成了一种可以治疗疟疾病的药。过去五十年来，这种药救活了许多病人。这位中国科学家，也因此拿到了好几个科学大奖。

*(30 seconds of silence)*

**Text 4: (Second reading)**

各位听众您好，欢迎收听这个节目。我是高燕。今天我们请来了一位八十多岁的老奶奶跟我们聊天，她不是一个普通的老人家，而是一个有名的中国科学家。她大学的时候是学西医的，但从小就对中国传统医学有兴趣，所以毕业后就学起中医来。后来，她用从中医学到的东西，制成了一种可以治疗疟疾病的药。过去五十年来，这种药救活了许多病人。这位中国科学家，也因此拿到了好几个科学大奖。

Now answer Questions 11 to 12.

*(90 seconds of silence)*



**Text 5: Current issues (gender equality)(Reading in its entirety)**

Listen to the conversation and answer Questions 13 to 16.

女： 这实在太不公平了。学校里一个女教师刚生了孩子，她丈夫的家人就要她把工作辞掉，回家带小孩。

男： 这有什么不公平，反正孩子得有人照顾。

女： 生孩子是整个家庭的事，为什么照顾孩子一定是女性的工作呢？假如这是你的想法，那我们还是别生孩子好了。

男： 没关系，你不想生孩子，就让我来生吧。

女： 你别开玩笑，男人怎么能生孩子呢？

男： 我当然是开玩笑。不过说真的，其实我很同意你的看法。丈夫必须出外工作，妻子得留在家里看孩子，是传统的看法。今天的妇女，教育水平很多都跟男性一样，甚至比男性高，找工作的机会也比上一代好，要她们不工作呆在家里，真是太可惜了。

女： 对呀。今天妇女的地位已经不断提高。在家里，其实男女已经很平等了。就拿咱们俩来说吧，结婚以后，我们两个人都出外工作，下班后，也一起做家务，你做饭不是比我做得更好吗？

*(30 seconds of silence)*

**Text 5: Part (i) (First reading)**

女： 这实在太不公平了。学校里一个女教师刚生了孩子，她丈夫的家人就要她把工作辞掉，回家带小孩。

男： 这有什么不公平，反正孩子得有人照顾。

女： 生孩子是整个家庭的事，为什么照顾孩子一定是女性的工作呢？假如这是你的想法，那我们还是别生孩子好了。

男： 没关系，你不想生孩子，就让我来生吧。

女： 你别开玩笑，男人怎么能生孩子呢？

*(30 seconds of silence)*

**Part (i) (Second reading)**

女： 这实在太不公平了。学校里一个女教师刚生了孩子，她丈夫的家人就要她把工作辞掉，回家带小孩。

男： 这有什么不公平，反正孩子得有人照顾。

女： 生孩子是整个家庭的事，为什么照顾孩子一定是女性的工作呢？假如这是你的想法，那我们还是别生孩子好了。

男： 没关系，你不想生孩子，就让我来生吧。

女： 你别开玩笑，男人怎么能生孩子呢？

Now answer Questions 13 to 14.

*(90 seconds of silence)*

**Part (ii) (First reading)**

男：我当然是开玩笑。不过说真的，其实我很同意你的看法。丈夫必须出外工作，妻子得留在家里看孩子，是传统的看法。今天的妇女，教育水平很多都跟男性一样，甚至比男性高，找工作的机会也比上一代好，要她们不工作呆在家里，真是太可惜了。

女：对呀。今天妇女的地位已经不断提高。在家里，其实男女已经很平等了。就拿咱们俩来说吧，结婚以后，我们两个人都出外工作，下班后，也一起做家务，你做饭不是比我做得更好吗？

*(30 seconds of silence)*

**Part (ii) (Second reading)**

男：所以我在想，将来我们生了孩子以后，如果你想继续工作，我可以留在家看孩子，反正我做的电脑工作，不一定每天都得到办公室去，在家里做也是可以的。

女：你真的这么想吗？不过让你在家里带孩子也不见得公平。咱们结婚才半年，将来谁带孩子的问题，可以慢慢商量，也许可以找到一个更好的解决办法。

Now answer Questions 15 to 16.

*(90 seconds of silence)*

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

Supervisors, please turn off the sound equipment

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Australia licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*